

en de



**en** Surge protection devices for 40 mm busbar  
**de** Überspannungsschutz für 40 mm Sammelschiene

**Schneider**  
 Electric

**PLEASE NOTE**

- The installation, maintenance and eventual replacement of this device must only be carried out by a qualified electrician.
- This device must not be repaired.
- All applicable local, regional and national regulations must be complied with during the installation, use, maintenance and replacement of this device.
- This device should not be installed if, when unpacking it, you observe that it is damaged.
- Schneider Electric cannot be held responsible in the event of non-compliance with the instructions in this document and in the documents to which it refers.
- The service instruction must be observed throughout the product life time of this device.

**BITTE BEACHTEN**

- Die Installation, Wartung und der eventuelle Austausch dieses Gerätes darf nur durch einen qualifizierten Fachkraft durchgeführt werden.
- Dieses Gerät darf nicht repariert werden.
- Alle anwendbaren lokalen, regionalen und nationalen Vorschriften müssen eingehalten werden, welche die Installation, den Gebrauch, die Wartung und den Austausch dieses Gerätes betreffen.
- Dieses Gerät darf nicht installiert werden, wenn Sie beim Auspacken Beschädigungen feststellen.
- Schneider Electric kann keinesfalls für die Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung oder Anweisungen in Dokumenten, auf die sie Bezug nimmt, haftbar gemacht werden.
- Die Serviceanleitung ist während der gesamten Lebensdauer dieses Gerätes zu beachten.

**1 Applications / Applikationen**



**en** Verify the system voltage and configuration on the label if it is appropriate for the application.

**de** Sicherstellen, dass die Systemspannung und konfiguration auf dem Etikett für die Anwendung geeignet ist.

**R9L20307, R9L20707, R9L22307, R9L22707**

**Building without outer lightning protection:**

- With overhead line feed (Mandatory)
- With grounded roof structure, eg antenna (Recommendation)
- With earth supply (Recommendation)

**Gebäude ohne äußeren Blitzschutz:**

- Mit Freileitungsanschluss (Pflicht)
- Mit geerdeter Dachkonstruktion, z.B. Antenne (Empfehlung)
- Mit Erdleitungsanschluss (Empfehlung)

R9L20307	7.5 kA	3P	TN-C	-
R9L20707	7.5 kA	3P+N	TN-S, TT	-
R9L22307	7.5 kA	3P	TN-C	- With remote monitoring and fuse integrated on auxiliary power connectors - Mit Fernüberwachungskontakt und integrierter Steuersicherung für den Spannungsabgriff
R9L22707	7.5 kA	3P+N	TN-S, TT	- With remote monitoring and fuse integrated on auxiliary power connectors - Mit Fernüberwachungskontakt und integrierter Steuersicherung für den Spannungsabgriff

**R9L20312, R9L20712, R9L22312, R9L22712**

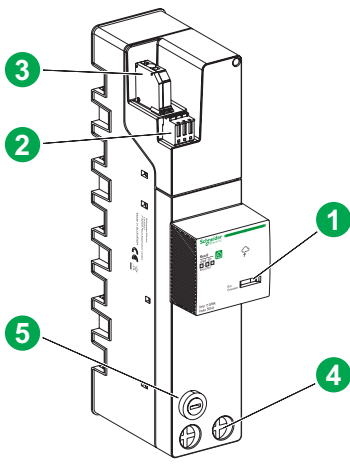
**Building with lightning rod (Mandatory)**

**Gebäude mit äußerer Blitzschutz-Anlage (Pflicht)**

R9L20312	12.5 kA	3P	TN-C	-
R9L20712	12.5 kA	3P+N	TN-S, TT	-
R9L22312	12.5 kA	3P	TN-C	- With remote monitoring and fuse integrated on auxiliary power connectors - Mit Fernüberwachungskontakt und integrierter Steuersicherung für den Spannungsabgriff
R9L22712	12.5 kA	3P+N	TN-S, TT	- With remote monitoring and fuse integrated on auxiliary power connectors - Mit Fernüberwachungskontakt und integrierter Steuersicherung für den Spannungsabgriff

# 2

## Description / Beschreibung

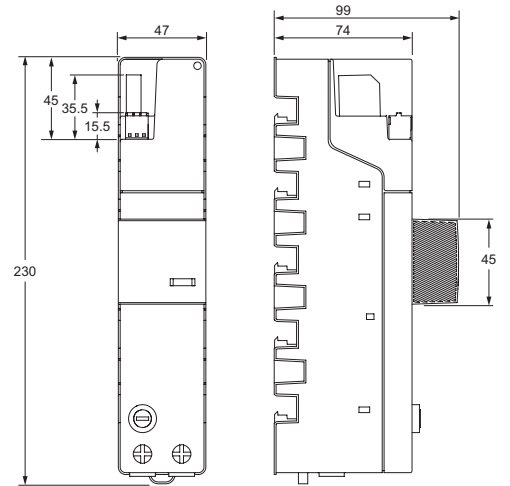


en

- 1 End of life indicator
- 2 Remote monitoring
- 3 Auxiliary power
- 4 Earth terminal
- 5 Fuse link

de

- 1 Defektanzeige
- 2 Fernüberwachung
- 3 Spannungsabgriff
- 4 Erdanschlussklemme
- 5 Feinsicherung



# 3

## Installation / Installation

### ⚠️ ⚠️ DANGER / GEFAHR

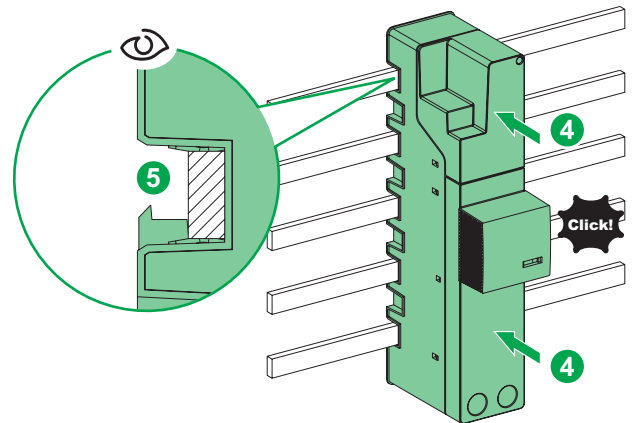
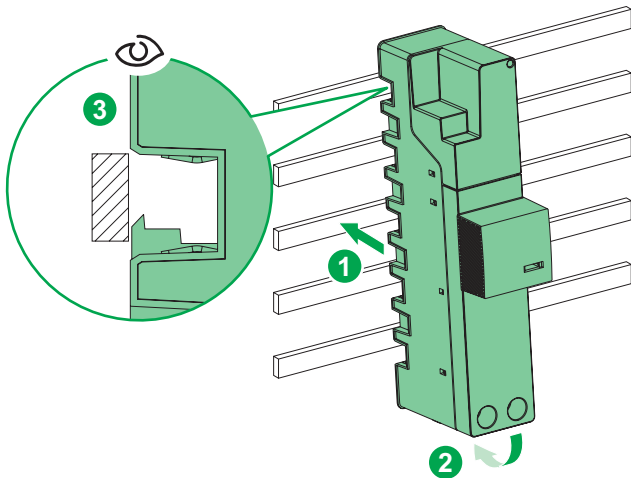
#### HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

- Turn off all power supplying this device before working on it.
  - Use a voltage tester with a suitable rated voltage in order to check that all active conductors aren't energized.
- Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.**

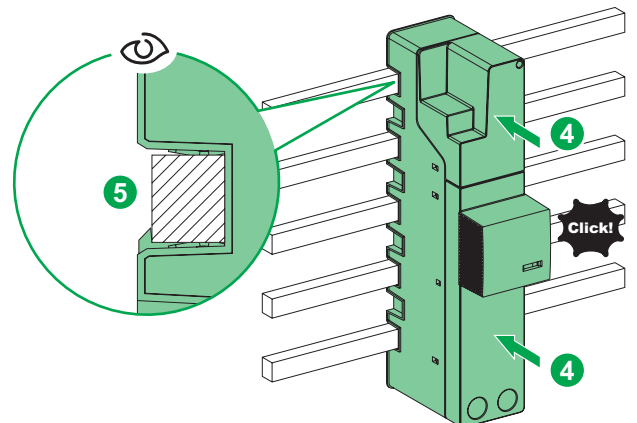
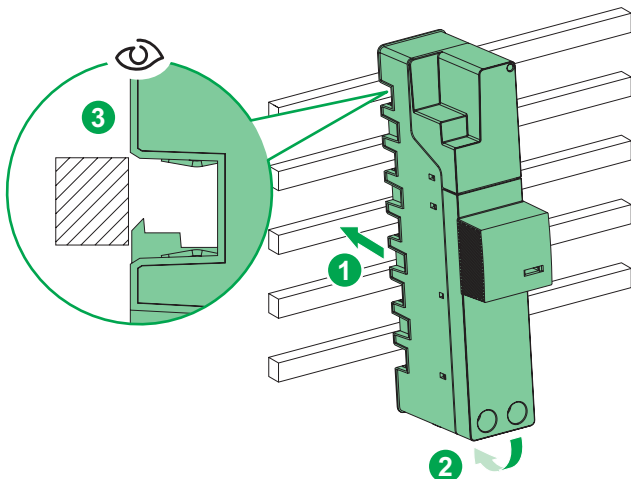
#### GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS, EINER EXPLOSION ODER EINES LICHTBOGENS

- Trennen Sie vor allen Arbeiten am Gerät sämtliche Stromversorgungen des Geräts.
  - Verwenden Sie einen Spannungsprüfer mit einer geeigneten Messbereich, um sicherzustellen, dass alle aktiven Leiter spannungsfrei sind.
- Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schweren Verletzungen.**

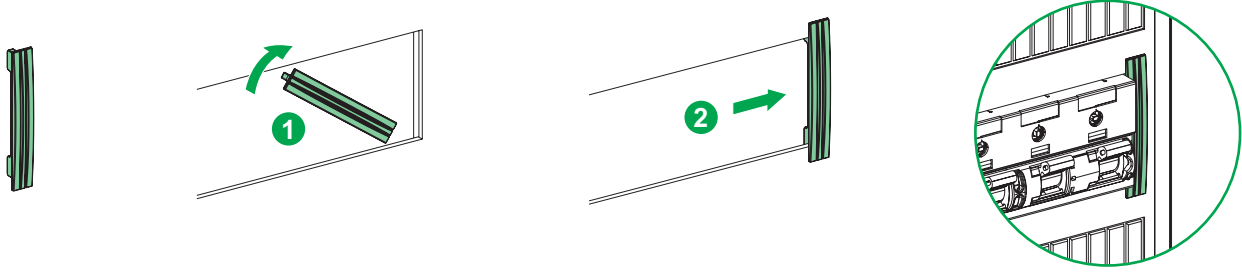
5 mm busbar



10 mm busbar



# 4 IP40 Protection installation / Schutzart IP40 - Installation



# 5 Connection / Anschluss

## ⚠ WARNING / WARNUNG

### UNINTENDED EQUIPMENT OPERATION

Connecting leads shall be kept as short as possible, without loops and not exceed 0.5 m in total length per SPD according to IEC 60364-5-53.

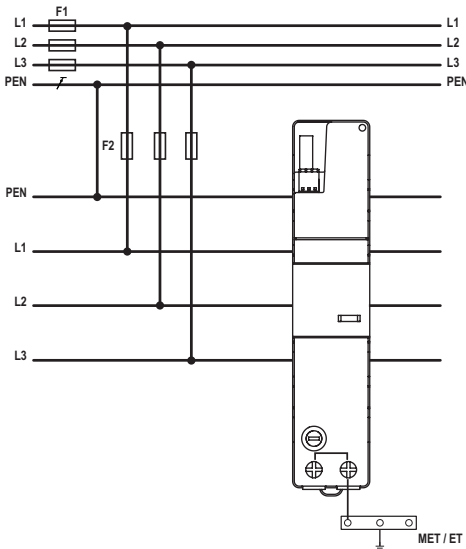
Failure to follow these instructions can result in death, serious injury, or equipment damage.

### UNBEDINGT BEACHTEN

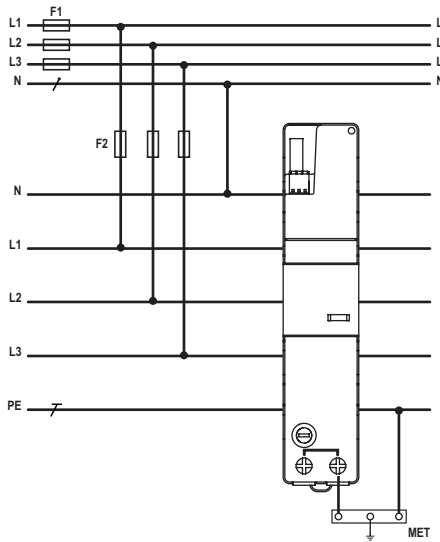
Anschlussleitungen sollten so kurz wie möglich gehalten werden, dürfen keine Schleifen enthalten und nicht länger 0,5 m sein (laut IEC 60364-5-53).

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Tod, schwere Verletzungen oder Sachschäden zur Folge haben.

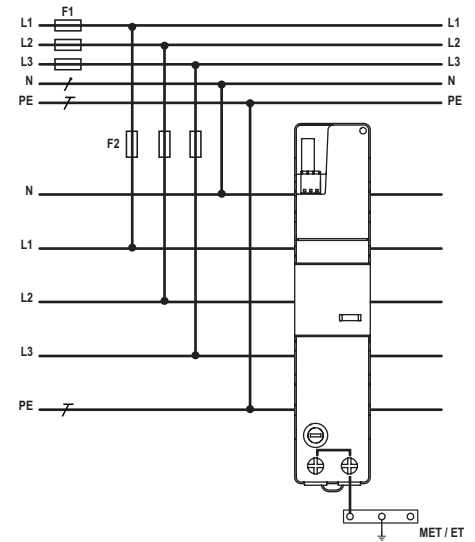
TN-C Network System, 3+0



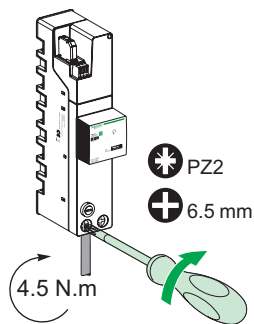
TT Network System, 3+1



TN-S Network System, 3+1

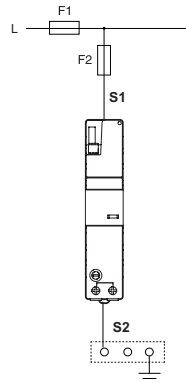


Neutral Conductor / Neutraler Leiter  
PE Conductor / PE-Leiter  
Main earthing terminal / Haupterdungsschiene



Main earthing terminal / Haupterdungsschiene

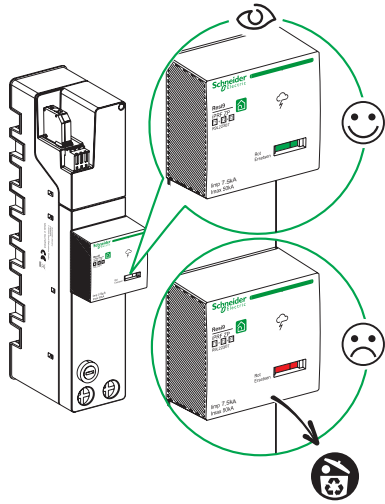
18 mm	Max. 35 mm <sup>2</sup>	Max. 25 mm <sup>2</sup>	Max. 25 mm <sup>2</sup>



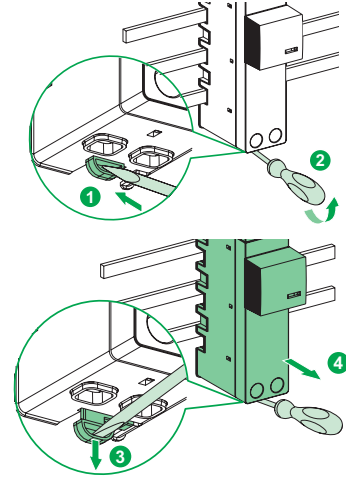
### Protection against short circuit / Kurzschlusschutz :

		I <sub>sc</sub> = 25 kA	
F1		F1 ≤ 315 A gG	F1 > 315 A gG
F2		F2 not needed	F2 ≤ 315 A gG
F1	≤ 80 A	100 A - 250 A	> 315 A
F2	-	-	> 315 A
S1	10 mm <sup>2</sup>	25 mm <sup>2</sup>	25 mm <sup>2</sup> / 35 mm <sup>2</sup>
S2	16 mm <sup>2</sup>	25 mm <sup>2</sup>	25 mm <sup>2</sup>

## 6 End of life / Funktionsanzeige



## 7 Uninstallation / Demontage

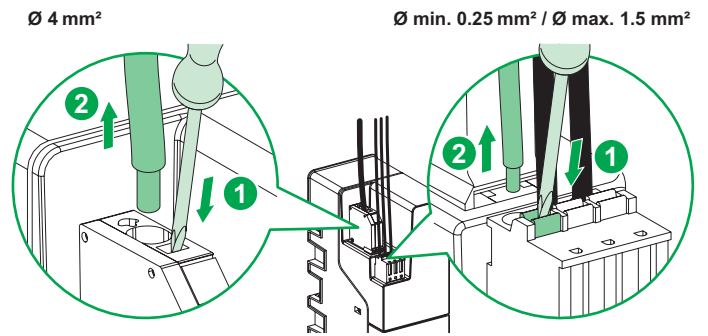


## 8 Additional features / Zusätzliche Funktionen

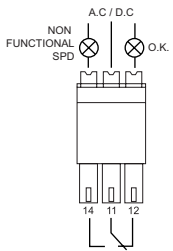
### 8.1 Auxiliary Power / Spannungsabgriff

Load Terminal LA / Lastanschlussklemme LA	
Type of load / Art der Last	Gateway and Modem / Gateway und Modem
Rated Current / Nennstrom	6.3 A at 250 V AC
Wire Connection Method / Anschlussklemme	Push In / Schraublos
Conductor Cross Section / Leiterquerschnitt	Ø 4 mm <sup>2</sup>
(solid, stranded, flexible) / (Starr, Flexibel, mit Aderendhülse)	16 mm
Rigid / Starr	Min. 1.5 mm <sup>2</sup> Max. 4 mm <sup>2</sup>
Flexible / Flexibel	Min. 1.5 mm <sup>2</sup> Max. 4 mm <sup>2</sup>
With ferrule / Mit Aderendhülse	Min. 1.5 mm <sup>2</sup> Max. 2.5 mm <sup>2</sup>

### 8.2 Pulse In / Anschluss



### 8.3 Remote monitoring / Fernüberwachung



RC contact(s) States / Fernmeldekontakt(e)-Status		11 - 12	11 - 14
SPD is functional/installation is protected / SPD-Modul(e) funktional/Installation ist geschützt		Closed / Geschlossen	Open / Offen
SPD is non-functional/installation is unprotected / SPD-Modul(e) nicht eingesteckt oder nicht funktional/Installation ist ungeschützt		Open / Offen	Closed / Geschlossen
<b>A. C.</b>	<b>D. C.</b>		
max.: 250 V / 1 A	max.: 48 V / 0.5 A	min.: 5 V / 2.5 mA	

### 8.4 Fuse link replacement / Austausch der Feinsicherung

Fuse link / Feinsicherung	Nominal current / Nennstrom : 6.3 A Icc / Icc (Kurzschlussstrom) : 25 kA Type / Typ : FF / FA Dimension / Abmessungen : 5 x 20 mm
---------------------------	--

Replacing fuse IEC 60127 compliant are available as standard in common marketplace. / Ersatzsicherungen nach IEC 60127 sind standardmäßig auf dem Markt erhältlich.

